

ABF

FOIAb3b

FIELD TRIP REPORT OF REGIONAL PUBLICATIONS OFFICER, CAIRO  
March 16-April 1, 1962

I. SUDAN - Khartoum

A. Official Contacts

Political Section and USIS Officers,  
PSO Charles B. Cook, PO.

B. Bookstores Visited

All bookstores mentioned in previous report. (See attached list).

C. Names of Useful Contacts to FO Program

None

D. Comments

1. Al-Muwatin Bookstore, mentioned in my last report from Khartoum as the outlet for Communist publications, has been having difficulties with the Sudanese government. The owner, according to Embassy officials, has been arrested and recently released. The RPO checked and found the bookstore still closed. Very little in the way of Communist publications were found in Khartoum on this visit.

2. According to the local employee who handles dispatching of serials, no subscriptions had been placed for either the "Sudan Daily" or "Thavrah." Please check Departmental records and notify [redacted] if receipts are still lacking.

FOIAb3b

3. A Sudanese press survey is attached as enclosure one. Interested offices should also see Khartoum despatch #303 of May 9, 1961 (Confidential).

II. ADEN

A. Official Contacts

All Consulate officers, PSO John W. Stephens is PO

B. Bookstores Visited

All bookstores in all sections of Aden.

OFFICIAL USE ONLY

- 2 -

C. Names of Useful Contacts to PO Program

Salim 'Ali az-Zaghfir, owner of al-Jil al-Jadid bookstores and publisher. Az-Zaghfir would be an excellent contact for LC.

D. Comments

1. There is very little private publishing in Aden. Only a few publications, including a guide book, "Welcome to Aden," were found. The compiler, or author of this book is a British subject named Fraizer, who apparently is also trying to corner guidebook-type publications in the neighboring Gulf States. The RFO made many attempts to meet him but was never able to find him at the hotel. Mr. Fraizer tells the story that he went to Mogadisiclo and negotiated with the Somali government to publish a guide book there. He claims the contract was ready for signing, when suddenly the Soviets offered to do the same job gratis and the Somalis accepted forthwith. Arrangements were made for a Somali to supervise the book in Moscow, according to Fraizer, but when the Somali got to Moscow and the layout was prepared for the guidebook, the Somali wanted to include Eritrea together with the French, British, and other Somalis. British Somaliland is presently part of the Somali Republic. The Soviets agreed to include all except Eritrea which is actually now part of Ethiopia. The project failed and the Somali returned home.

2. No Communist publications are available in Aden. On the other hand, UAR publications can be found in all bookstores and on all newsstands.

3. The Consulate promised to put out a press survey report within the next few weeks. A list of the serial publications in Aden is enclosed herewith.

4. Al Jil al-Jadid bookstore, owned by Az-Zaghfir seems to be the nucleus of publishing undertakings in Aden. The main store, together with the two branches feature material from the UAR and Lebanon.

III. SAUDI-ARABIA - Jidda, Riyad, Dhahran

A. Official Contacts

All Embassy and Consulate officials. FSO Coradino E. Gatti, PO Jidda; FSO Samuel C. Keiter, PO Dhahran.

B. Bookstores Visited

Various Bookstores

OFFICIAL USE ONLY

- 3 -

C. Names of Useful Contacts to PO Program

None

D. Comments

1. There are practically no new publications in Saudi-Arabia. The Publishing industry has not come of age beyond job printing.

2. No Press Survey has been made until now by the Embassy. It was requested that a new survey by joint Embassy-USIS be made and the RPO was promised that this will be done soon.

3. Disappointingly, the RPO found that most of the publications bought and collected last year for WF, were still at the Embassy. One reason for this neglect was attributed to a lack of personnel and an overload of assignments placed on one PO at the Embassy. The importance of such publications to endusers was re-emphasized and the PO promised to dispatch such material immediately in the future. The same excuse was given for the lack of Departmental receipts of "Majallat Al-Iza'ah."

4. In Dhahran, Aramco, has been publishing a new "Review of the Middle East Press," copies of which were acquired and dispatched. The "Monthly Labor Review" was sent, according to Consulate records, on February 20, 1962. Several ARAMCO documents were acquired and have been forwarded.

5. No Communist publications, serials, etc. are to be found in Saudi-Arabia.

6. The RPO discussed the availability of publications in Bahrain with the PO-FSO Sam Keiter. He promised to send a despatch to the Department regarding publications in Bahrain.

E. KUWAIT

A. Official Contacts

Dayton S. Mak, Consul; Richard Mitchell, Commercial Attaché. FSO James E. Akins, the PO, was not seen by the RPO.

B. Bookstores Visited

Port-Said Bookstore, An Nasr Bookstore, and various other bookstores and newsstands.

OFFICIAL USE ONLY

OFFICIAL USE ONLY

- 4 -

C. Names of Useful Contacts to PO Program

None

D. Comments

1. The RPO visited the Ministry of Guidance and News where he again talked with the Director of Publications, Khalid Khidr Khalid. This gentleman, as usual, received the RPO with great graciousness and presented him with the latest publications put out by his Department.
2. UAR serials and books flood the bookstores and newsstands of Kuwait. Lebanese serials and books are also available in considerable volume.
3. No Communist material could be found in Kuwait. On the other hand, numerous leftist publications filter in from the UAR and Lebanon.
4. There has been no press survey made by Embassy, Kuwait. Consul Mek promised to evaluate the press in a despatch to the Department soon.
5. The annual "Trade Book Directory" has not been published as yet, but it will be sent to the Department as soon as available. The RPO also requested that new telephone Directories be forwarded to the Department.
6. The RPO could not find any request for subscriptions to newspapers in Kuwait, and therefore sample copies of all existing serials were acquired and should be on their way to the Department by now.\*
7. The delay in dispatching "Huna Kuwait" has been remedied, and further future issues will be sent regularly.

\* A listing of these serials is attached as enclosure 4 to this report.

V. LEBANON - Beirut

A. Official Contacts

Embassy officers and FSR Dr. Colbert C. Held, PO Beirut.

B. Bookstores Visited

All Bookstores mentioned in RPO's last trip report.

C. Names of Useful Contacts to PO Program

None

OFFICIAL USE ONLY

OFFICIAL USE ONLY

- 5 -

1.1. Comments:

1. As previously reported, Beirut is publishing a tremendous amount of translations. Everywhere the RPO went he observed new publications in Arabic translated from French, English and numerous other languages. Undoubtedly, Beirut is putting out more publications than Cairo at the present time; but the majority of its publications are foreign works. Cairo, on the other hand, remains the center of creative authorship.
2. As a result of the recent PPS fiasco in Lebanon "Al Bina" and "Sida Lubnan" both purely PPS papers have been suspended. Concerning items which the Department has not been receiving regularly, the RPO spoke at some length with the lady who is responsible for dispatching of publications and re-emphasized to her the importance of quick mailing of the various publications requested by the Department. Dr. Held had been away in Jordan, and on his return he remained home due to illness. Therefore, he could not be approached on this matter.
3. A few new publications put out by Khayet Bookstore were purchased and dispatched. The RPO was able to approach two additional publishers in Lebanon to gather information pertaining to new publications. This subject will be discussed in a later report when the RPO makes his next trip to this post.
4. The RPO made sure during this trip that "Al Waqt" magazine has been subscribed to; however, the records of the Embassy indicate it has been forwarded regularly to the Department.

OFFICIAL USE ONLY

## ENCLOSURE 1

- 6 -

## SUDANESE PRESS SURVEY

DAILIES:				
Title and Place of Publication	Language	Est. Circ.	Editor and Publisher	Contents and Orientation
The Morning News (Khartoum)	English	3,000	Mahjoub Muhammed Salih, Ed.; Al-Ayyam Publ. Co. (partnership includes Bashir Muhammed Said), Pub.	Tabloid-size; four pages; independent; carries international and British (Reuters) news.
Al-Rai al-Am (Public Opinion) (Khartoum)	Arabic	12,000 (15,000 on Owner, Pub. and Chief Ed.; Avad Mirair and Ali Nur Uthman, Eds.	Ismail al-Atabani, Pub., and Chief Ed.; Avad Mirair and Ali Nur Uthman, Eds.	Independent; good financial condition; carries neutralist and nationalist material in varying degrees; tabloid-size.
Al-Sarha (Plain Talk) (Khartoum)	Arabic	2,000	Abdalleh Rajab, Owner, Pub., and Chief Ed.; al-Hassan Ahmed and Muhammed Said Maruf, Eds.	Pro-Communist before November 17, 1958; now pro-regime; practically an un-official Government organ; still carries pro-UAR, pro-Communist, neutralist and anti-Ansar materials; weak financial condition; tabloid-size.
The Sudan Daily (Khartoum)	English	5,000 (free to govt. offices)	Edited by an Ed.-Editorial Board; Ministry of Information and Labor, Pub.	Official Government newspaper; tabloid-size; eight pages; features national and international news; carries some cultural news.
Al-Sudan al-Jadid (The New Sudan) (Khartoum)	Arabic	4-6,000	Successors of the late Ahmed Yusif Hashim, Pub.; Fadul Bashir al-Injani, Author, Ed.; in-Chief; Muhammed el-Khalifah, Tekka, Ed.	Independent but pro-regime; al-Khalifah is pro-UAR, neutralist and nationalist; still considered one of Sudan's best dailies; tabloid-size.

## ENCLOSURE 1 (cont'd)

- 7 -

DAILIES

<u>Title and Place of Publication</u>	<u>Language</u>	<u>Est. Circ.</u>	<u>Editor and Publisher</u>	<u>Contents and Orientation</u>
Al-Thawra (The Revolution) (Khartoum)	Arabic	6,000 (free to govt. off- ices)	Ed. board headed by Muhammed Amer Beshir, Dir. of Min. of Info.; Ministry of Infor- mation and Labor, Pub.	Official Government newspaper; not much influence; full size; carries national and international news, especially if it concerns govern- ment leaders.
Al-Tilighraf (The Telegraph) (Khartoum)	Arabic	2,000	Salih Urabi, Ed. and Owner	Pro-UAR; opportunistic; nationalist; tabloid-size; claims to be a daily but actually appears irregularly.
Al-Sahafa (Journalism) (Khartoum)	Arabic	n.s.	Abdel Rahman Mukhtar, Ed.	Full size; recently established; discreetly critical of government.
<u>WEEKLIES</u>				
Al-Afaq al-Jadid (New Horizon) (Khartoum)	Arabic	1,000	Mustafa Shukri, Owner and Pub.	Non-political; cultural and sports news; appears irregularly.
Al-Akhbar (The News) (Khartoum)	Arabic	2-3,000	Rahmi Muhammad Suleyman, Ed. and Pub.	Pro-UAR views often expressed; formerly pro-MUP (National Unionist Party); now pro-regime; weak financially.

OFFICIAL USE ONLY

ENCLOSURE 1 (cont'd)

- 8 -

WEEKLIES

<u>Title and Place of Publication</u>	<u>Language</u>	<u>Est. Circ.</u>	<u>Editor and Publisher</u>	<u>Contents and Orientation</u>
Arba al-Sudan (Sudan News) (Khartoum)	Arabic	2,000	Yahya Muhammad Abdal Qadir, Ed. and Pub.	Sympathetic to <u>Ansar</u> sect; anti- Nesir; anti-Communist; pro-govt.; financial stringency induces fluidity in political leanings; the govt. pro- vides some financial aid; little in- fluence; tabloid-size.
Al-Nas (The People) (Khartoum)	Arabic	6-7,000	Muhammad Makki Muhammad, Ed. and Pub.	Pro-Ummah (former Nation Party); anti- Communist; pro-government; tabloid- size.
Al-Amil (The Worker) (Khartoum)	Arabic	1,000	Uthman Khalil, Ed.	Unofficially sponsored by the Ministry of Information and Labor; non- Communist.
Soudanika Nes (Sudan News) (Khartoum)	Greek	1,000	M.S. Kallidakis, Ed.	Organ of the Sudanese Greek Community.
<u>TWICE WEEKLIES</u>				
Kurdufan (Kordofan) (El Obeid)	Arabic	4,000	Al-Fatih al-Wur, Owner and Pub.	Independent, mainly news of the Western provinces; tabloid-size.
Sawt al-Sudan (The Voice of Sudan) (Khartoum)	Arabic	2,000	Ahmed al Sayyid Zahmud and Mohammed Abd al-Jawad, Eds; Al-Salem Publishing and Printing Co., Pub.	Organ of the <u>Khatmiyyah</u> sect; for- merly very pro-Egyptian, now pro- government; little influence; tabloid- size.

## ENCLOSURE 1 (cont'd)

OFFICIAL USE ONLY

- 9 -

SPECIALIZED WEEKLIES AND FORTNIGHTLIES

<u>Title and Place of Publication</u>	<u>Language</u>	<u>Est. Circ.</u>	<u>Editor and Publisher</u>	<u>Contents and Orientation</u>
Huna Omdurman (Here is Omdurman) (Khartoum)	Arabic	2,000	Mubarak Ibrahim, Ed.	Radio program information put out by the Sudan Broadcasting Service, Ministry of Information and Labor.
Sports and Cinema (Omdurman)	Arabic and some English	2,000	Ibrahim Abdallah al- Maghrabi, Ed. and Pub.	Covers sports, cinema, theater, music, poetry; nonpolitical.
Ulimiah (Students) (Juba)	Arabic	n.a.	Publications Office, Juba	Ministry of Education material for students in the south; presumably a wall-newspaper.
Al-Risala (The Message) (Khartoum)	Arabic	500	Abdullahi Muhammad Ahmed and Fahik Kerran, Eds.	Although licensed as a weekly, it may appear on a monthly basis; propagates Islam; anti-Communist; encourages Su- danese nationalism; published by an offshoot of the Muslim Brotherhood.
Al-Jazira (The Island- referring to the fertile Gezira area) (Wad Medani fortnightly)	Arabic	3,000	Muhammed al-Khayr al-Badawi, Ed.; Sudan Gezira Board, Pub.	Covers news and general affairs of the irrigated area of the Gezira scheme.
Al-Sibyan (The Boys) (Khartoum fort- nightly)	Arabic	22,000	Abdel Gader Tuleidi, Ed.	Ministry of Education magazine aimed at elementary students.

## ENCLOSURE 1 (cont'd)

- 10 -

## MONTHLIES

<u>Title and Place of Publication</u>	<u>Language</u>	<u>Est. Circ.</u>	<u>Editor and Publisher</u>	<u>Contents and Orientation</u>
Sudan (Khartoum)	English and Arabic versions	1,000	Muhammed Muddathir, Ed.; Ministry of Information, Pub.	Covers Sudanese cultural, economic and sports news; 26 pages.
Al-Sambala (Juba)	Arabic	1,000	Ministry of Education, Pub.	Government publication aimed at teachers in the south.
Al-Kibaar (Khartoum)	Arabic	10,000	Ministry of Education, Khartoum Publications Office.	Primarily for students just learning to read.
Future (Juba quarterly)	English Arabic	1,000	Sayed Ibrahim Daw al-Belt, Ed. and Director of Publications Office, Juba.	Ministry of Education material on educational subjects and major news developments for intermediate school teachers and educated southerners.
Messenger (Busser)	English	n.s.	Rev. Fr. C.P. Ptoloszzi, Ed.; Verona Fathers' Mission, Owner.	Catholic religious news and articles.
Light (Malakal)	English	n.s.	Alexander C. Wilson, Ed.; American Mission, Owner.	Protestant religious news and articles.
Al-Gaffir (Khartoum)	Arabic	n.s.	Sit Hafsa Kashif, Ed. D.s.B., and Pub.	
Al-Mannar (The Lighthouse) (Khartoum)	Arabic	n.s.	Sit Soud al-Fatih, n.s., Ed. and Pub.	

OFFICIAL USE ONLY

## ENCLOSURE 1 (cont'd)

- 11 -

MONTHLIES

<u>Title and Place of Publication</u>	<u>Language</u>	<u>Est. Circ.</u>	<u>Editor and Publisher</u>	<u>Contents and Orientation</u>
Mirat al-Sudan (Khartoum)	Arabic	n.a.	Sit Fatima Ahmed Muhammad Ibrahim, Ed. and Owner.	n.s.
Savt al-Maraa (Khartoum)	Arabic	n.s.	Sit Fatima Ahmed, Ed. and Pub.	n.s.
Commercial News Bulletin (Khartoum)	Arabic	n.a.	Commercial Office for Bookkeeping and Translating, Pub.; Salih Mahmoud Tasmal, Ed.	Commercial News
Al-Fikr (The Mind) (Khartoum)	Arabic	n.s.	Al-Fashid Noyel, Ed. and Pub.	n.s.

OFFICIAL USE ONLY

OFFICIAL USE ONLY

- 12 -

ENCLOSURE 2

LIST OF PRINCIPAL BOOKSHOPS IN KHARTOUM

1. Sudan Bookshop, Jumhouriya Avenue, P.O. Box No. 156, Khartoum.
2. Central Stationery & Bookshop, Prop. Sficas, S. Costis, Jumhouriya Ave., P. O. Box No. 267, Khartoum.
3. The Khartoum Bookshop, P. O. Box No. 968, Khartoum, Baladiya Ave.
4. Nicola Kouvaras, Bookshop, Kattan Building, Khartoum, Zubeir Pasha Avenue.
5. El-Mahda Bookshop, Suk Arabi, Khartoum.
6. Al-Mawatin Bookshop, Jumhouriya Ave., Khartoum.  
(Manager-Owner - Abdullah Al Obeid Ahmad.)

OFFICIAL USE ONLY

OFFICIAL USE ONLY

- 13 -

ENCLOSURE 3

SERIAL PUBLICATIONS IN ADEN

<u>TITLE</u>	<u>EDITOR</u>	<u>AFFILIATION *</u>
Fatah al-Jazirah, (Arabic Daily)	Muhammad Ali Ibrahim Luqman	PCC
Al Yaqdah (Arabic Daily)	Abdul Rahman Jirjire	UNP
Al Kifah ( " " )	Husain Ali Bayumi	UNP
Al Ayyam ( " " )	Muhammed Ali Basharaheel	IND. NAT.
Al Qalam Al 'Adani, (Arabic Weekly)	Ali Muhammad Luqman	PCC
Al 'Ummal (Arabic Weekly)*	Abdullah Al-Azzaj, General Secretary of ATUC	ATUC's official organ
Al Haqiqah ( " " )	Muhammad Salim Basindwa	IND. NAT.
Al Watan ( " " )	Abdul Karim Al Husaini	IND. NAT.
Ash Sha'b ( " " )	Husain Ismail Khan	IND. NAT.
Aden Chronicle, English W.	Muhammad Ali Ibrahim Luqman	PCC
The Recorder ( " " )	Muhammed Ali Basharaheel	IND. NAT.
Reuters Daily Bulletin	Arab News Agency	
Fatah Shamsan, (Monthly for women)	Mrs. Mahyn Najib	
Angham, (Monthly - arts)	Ali Aman	
Al Mujtama'	Ahmad Ibrahim Al-Mas	
(Monthly - social)		
Al Fajr Al-Jadid (Monthly)	Muhammad Sa'd Abdullah	Literary

\* PCC - Peoples' National Congress  
 UNP - United National Party  
 IND. NAT. - Independent National

\*\* Al 'Ummal the official mouthpiece of the ARAB TRADE UNION CONGRESS  
 is a new publication dealing with labor affairs and extreme  
 Arab nationalist feelings

OFFICIAL USE ONLY

- 14 -

ENCLOSURE 4

LIST OF SERIALS OF KUWAIT

AKHBAR AL KUWAIT.....Daily, Appeared March 1, 1962.  
Owner and Editor in Chief. Abdul Aziz Fahad At-Tulaij - Arab nationalist.  
Editing - Director. Mahmud Ma'ruf.

KUWAIT TIMES.....English Daily.  
Owner: Yusuf Sulaiman 'Ulayan  
Editor: Phiruze Khadiwalla

AR RA'Y AL 'AM.....Thrice weekly.  
Owner and Editor-in-Chief: Abdul Aziz Al Mass'id, Arab Nationalist.  
Director of Administration: Abdullah Shi'aito

AR RISALAH.....Weekly, Arab Nationalist.  
Owner and Editor-in-Chief: Jasim Mubarak Al Jasim

AL HADAF.....Weekly. (Most popular; heard it is subsidized by the Government)  
Concession Owner: Al Asriah Press  
Editor-in-Chief: Khalid Issa Al Salih  
Director of Administration: Hashim Adib Hajawi

AR RA'ID AL ARAHI.....Monthly. Economic news magazine  
Owners: Ahmed Muhammad Al Ghanimi and Sons.  
Editor-in-Chief: Abdullah Yusuf Al Ghanimi  
Director of Kuwait Office: Abdul Aziz Ja'far

HUMAT AL WATAN.....Monthly. Issued by the Kuwait Army Cultural Branch.

AL 'ARAKH.....Monthly. Issued by Ministry of Guidance and Information.  
Editor-in-Chief: Dr. Ahmad Zaki

KUWAIT AL YUM.....Weekly. Official Gazette.

HUWA AL KUWAIT.....Monthly. Broadcasting Station magazine; contains radio programs.